

VEREENIGDE ZITTING DER BEIDE KAMERS,

op Maandag den 12den Junij 1820,

TOT SLUITING VAN DE GEWONE VERGADERING DER STATEN-GENERAAL. ⁽¹⁾

Voorzitter, de Graaf de Thiennes de Lombize, Voorzitter der Eerste Kamer.

VEREENIGDE ZITTING. — 12 JUNIJ.

Sluitingsrede.

De leden van de beide Kamers der Staten-Generaal, bij besluit van Z. M. den Koning van den 11den Junij, kennis bekomen hebbende, dat de Minister van Binnenlandsche Zaken gecommitteerd is, om, op den 12den Junij, ten twaalf ure, in de vereenigde zitting van de beide Kamers der Staten-Generaal, het treurig afsterven van H. K. H. Mevrouw de Prinses Douairière van Oranje-Nassau, geboren Prinses van Pruissen, 's Konings veel beminde Moeder, bekend te maken, alsmede de zitting der Staten-Generaal te sluiten, vereenigen zich op dat tijdstip in de gemeenschappelijke vergaderzaal.

De Voorzitter der Eerste Kamer, volgens de bepaling der Grondwet, het beleid der Vergadering moettende voeren, opent de zitting, en benoemt de heeren J. F. van Hogendorp, Cuypers, della Faille de Leverghem, Huytens Kerremans, de Berlaymont, du Bus, van Limburg Stirum en van Hees, als leden der Commissie die, met de Griffiers der beide Kamers, den Minister van Binnenlandsche Zaken zullen ontvangen, en in de vergaderzaal leiden.

De heer Ghislain de Coninck, Minister van Binnenlandsche Zaken, aan het gebouw der Staten-Generaal aangekomen, wordt door de Commissie ontvangen en binnengeleid, en houdt, vóór den troon gezeten, de navolgende aanspraak: (2)

EDEL MOGENDE HEEREN!

De Koning en de Koninklijke familie zijn in eenen diepen rouw

(1) Dit verslag is opgemaakt naar: 1°. Officiële Notulen van het gebeurde op dezen dag; 2°. Nederlandsche Staats-Courant n°. 138; 3°. Journal Général des Pays-Bas n°. 624;

(2) Deze rede komt voor in de Nederlandsche Staats-Courant n°. 138; Amsterdamsche Courant n°. 139; Dordrechtse Courant n°. 15; 's Gravenhaagsche Courant n°. 71; Provinciale Groninger Courant n°. 48; Nijmeegsche Courant n°. 48; Rotterdamsche Courant n°. 71; Stuart's Jaarboeken 1820, bladz. 171, (Hollandsch); Journal Général des Pays-Bas n°. 624; l'Oracle n°. 167; Journal de Gand n°. 168; le Vêridique n°. 157; Gazette de Liège n°. 139; Journal de Hainaut n°. 652; Journal constitutionnel, commercial et littéraire de la province d'Anvers n°. 168. Zij werd voor de leden gedrukt. In het Fransch luidde zij aldus:

NOBLES ET PUISSANTS SEIGNEURS!

Le Roi et la famille Royale sont plongés dans une profonde douleur.

gedompeld. U Edel Mogenden en de natie zullen in denzelven deelen.

De doorluchtige Moeder van onzen beminden Koning, Hare Koninklijke Hoogheid Mevrouw de Douairière van Oranje-Nassau, geboren Prinses van Pruissen, is, den 9den dezer maand, ongeveer te 2 ure in den namiddag, op het Kasteel het Loo, overleden. Een verheven karakter, Koninklijke deugden, zullen hare nagedachtenis doen eerbiedigen; hare weldadigheid zal die dierbaar doen zijn.

De Koning draagt mij op U Edel Mogenden deze droevige gebeurtenis mede te deelen. Hij gelast mij tevens denzelven kennis te geven, dat de onderscheiden concept-wetten, die Hij voornemens was U Edel Mogenden, gedurende de tegenwoordige zitting voor te dragen, aan derzelver beraadslagingen onderworpen geweest, of ingetrokken geworden zijnde, ten einde op nieuw aan U Edel Mogenden te worden voorgehouden, niets belet dat de zitting worde gesloten; en, ingevolge Zijne bevelen, Edel Mogende Heeren, kom ik daarvan de verklaring doen.

In naam des Konings, verklaar ik de tegenwoordige zitting der Staten-Generaal gesloten en geëindigd.

De heer Ghislain de Coninck, Minister van Binnenlandsche Zaken, verlaat, na het uitspreken dezer rede, door de Commissie begeleid, de vergaderzaal.

De Commissie in de vergaderzaal teruggekeerd zijnde, wordt de vereenigde zitting gesloten verklaard.

Elle sera partagée par vos Nobles Puissances; elle le sera par la nation. L'Auguste Mère de notre Roi bien aimé, Son Altesse Royale Madame la Princesse Douairière d'Orange-Nassau, née Princesse de Prusse, est décédée le 9 de ce mois, vers deux heures après-midi, au Château du Loo. Un grand caractère, de Royales vertus, feront respecter sa mémoire; sa bienfaisance la fera chérir.

Le Roi me charge de vous faire part de ce triste événement. Il m'ordonne en même temps, de vous faire connaître que les divers projets de loi, qu'il avait l'intention de proposer à Vos Nobles Puissances, pendant la présente session, ayant été soumis à vos délibérations, ou retirés pour vous être représentés de nouveau, rien ne s'oppose à ce que la session soit close; et, d'après ses ordres, Nobles et Puissants Seigneurs, je viens en faire la déclaration.

Au nom du Roi, je déclare la présente session des Etats-Généraux close et terminée.